

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ACC

10000 | 120 | 400

Q/1  
Op  
Aug

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10000 | 120 | 400

Q/108 Imports of Materials

Opened Aug. 6, 1945. Closed Sept. 26, 1945

Aug. - Sept 1945



(11)

Subject:- Transportation of Materials from Switzerland.

Land Forces Sub Commission A.C.  
(M. M. I. A.) ROME.  
Q/108.  
26 September, 1945.

To:-

Ministry of War.

220036 <sup>3</sup>

1 Ref. your 210-14-8/11 dated 18 Sept. 1945 and this H.Q. letter Q/108 dated 9 August 1945.

2 No instructions have yet been received regarding arrangements for the purchase of items of military use from foreign countries, and it is regretted, therefore, this H.Q. is still unable to authorize the import of the instruments referred to in your letter.

*J. O. H.*  
Major General,  
M. M. I. A.

/fn

TRANSLATION

~~SECRET~~ Q/105

From : M of War

Ref : 220036/II  
210-14-0

To : MIA

Copy to Admin. Office for Liquidation of Pre-Administrative Affairs  
(vs. letter No. 34501 dtd 14 Sep 45)

Dtd : 18 Sep 45  
3

Subject : Importation of precision instruments from Switzerland.

With reference to your letter, Q/108 dtd 9 Aug 45.

A mission, formed

officers of this Ministry, has left Rome a few days ago for Switzerland, in order to carry out the liquidation of unsettled contracts with the Contraves and Wild firms, concerning supplies (suspended due to the known events of 1945) of : one theodolite, one altimeter, and eighty pairs of theodolites.

Considering that : the annulment of the contracts with the said firms will be to the loss of the Military Administration, without, furthermore anything being received in exchange;

the theodolites are not ~~with~~ materials of a specifically military use, but also, and to a great extent, ~~XXXXXX~~ capable of being used in a civilian capacity, and therefore utilisable in civil engineering;

probably the agreements, of which there is mention in the letter in reference, have been made;

we should be grateful were the MIA kindly to consider favourably the request for the importation into Italy of the materials in question; at the same time, we beg to point out that the decisions in question; should be forwarded to this Ministry, kindly treating as possible in the



A mission, of this Ministry, has left Rome a few days ago for Switzerland, in order to carry out the liquidation of unsettled contracts with the Contraves and Wield firms, concerning supplies (suspended due to the known events of 1945) of : one aneroid, one altimeter, and eighty pairs of theodolites.

Considering that :

the annulment of the contracts with the said firms will be to the loss of the Military Administration, without, furthermore anything being received in exchange;

the theodolites are not ~~not~~ materials of a specifically military use, but also, and to a great extent, ~~XXXXXXXXXXXX~~ capable of being used in a civilian capacity, and therefore utilisable in civil engineering;

probably the agreements, of which there is mention in the letter in reference, have been made;

We should be *grateful* were the MIA kindly to consider favourably the request for the importation into Italy of the materials in question; at the same time, we beg to point out that the decision on this matter should be forwarded to this Ministry, kindly treating as urgent, and possibly in time for us to be able to inform the above-mentioned mission before its return from Switzerland.

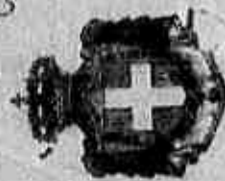
By order,  
Chief of Cabinet,  
sgd. Lombardi.

SEE A

*[Handwritten signature]*



CU/et



# MINISTERO DELLA GUERRA

Gabinetto

Q/108

Ord. No. 210026 / II. Allegato  
210-14-8

Risposta al disp. del

Roma, P.M. 3800

Q

18 SET. 1945

**OGGETTO** Introduzione materiali di precisione dalla Svizzera.

TRAM. TELEGR.	
IN	1030
	Utile 20/9
	R.C.M.
OUT	1550
	10/9
S E R	

→ **ALLA** LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.M.I.A.)

e, per conoscenza:

ALLA DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA E MOTORIZZAZIONE  
Uff. Amm/ne Liquidaz. Tre Armistizio  
(rif. lettera n.34501 del 14/9/c.a.)

.....

Riferimento letters Q/108 del 9 Agosto c.a.

Una missione di Ufficiali di questo Ministero è partita in questi giorni per la Svizzera per procedere alla liquidazione delle pendenze contrattuali con le ditte Contraves e Wied, relative alla fornitura rimasta in sospeso per effetto dei noti avvenimenti del 1943, di un verografo, di un altimetro e di 80 coppie di teodoliti.

Nella considerazione che:

- la rescissione dei contratti con le citate ditte porte ad un onere per l'amministrazione militare senza peraltro ricevere nulla in cambio;
- i teodoliti sono materiali non di specifico impiego militare ma di largo uso civile, e quindi anche utilizzabili per l'ingegneria civile;
- probabilmente sono stati concretati gli accordi di cui è cenno nella lettera a riferimento,



Oggetto Introduzione materiali di precisione dalla Svizzera.

→ **ALLA LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.M.I.A.)**

e, per conoscenza:

ALLA DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA E MOTORIZZAZIONE  
Uff. Arm./ne liquidaz. pre Armistizio  
(rif. lettera n. 34501 del 14/9/c.a.)

IN	Date 10/10
OUT	Date 29/9
	Time 1550
	3/99
S E S T	

Riferimento lettera Q/108 del 9 Agosto c.a.

Una missione di Ufficiali di questo Ministero è partita in questi giorni per la Svizzera per procedere alla liquidazione delle pendenze contrattuali con le ditte Contraves e Wied, relative alla fornitura rimasta in sospeso per effetto dei noti avvenimenti del 1943, di un verografo, di un altimetro e di 80 coppie di teodoliti.

Nella considerazione che:

- la rescissione dei contratti con le citate ditte porta ad un onere per l'amministrazione militare senza peraltro ricevere nulla in cambio;
- i teodoliti sono materiali non di specifico impiego militare ma di largo uso civile, e quindi anche utilizzabili per l'ingegneria civile;
- probabilmente sono stati concretati gli accordi di cui è cenno nella lettera a riferimento,

si sarebbe grati a codesta Sottocommissione se volesse esaminare favorevolmente la richiesta per l'introduzione in Italia dei materiali in questione, facendo presente che le decisioni al riguardo dovrebbero essere comunicate a questo Ministero con cortese urgenza, e possibilmente in tempo utile per poterne dare conoscenza alla predetta missione prima del suo rientro dalla Svizzera.

d'ordine  
IL CAPO DI CABINETTO  
*[Signature]*

②

Subject:- Transportation of Materials from Switzerland.

Land Forces Sub Commission A.C.  
(U. M. I. A.) ROME.  
Q/108  
9 August, 1945.

To:-  
Ministry of War.

Reference your 2116816/11 dated 6 Aug 45.

Arrangements for the purchase of items of military use from foreign countries have not yet been completed. It is regretted, therefore, that pending receipt of these instructions, this H.Q. is unable to authorise the import of the instruments referred to in your letter.

*FJ*  
F.J. NOAKES Col.  
for Major General.  
U. M. I. A.

SEIF 3

✓  
SEEH

FFF/ton



QAC. ①  
Q/108

TRANSLATION

From: Ministry of War  
To: M.M.I.A.  
6 August 1945  
2116816/11

Subject: Transportation of material from Switzerland.

Among the contracts formerly made by this Ministry with Swiss firms for the supply of various materials, and remained in abeyance owing to the events of 1943, are those covering:

- X 1 "Verografo"
- XX 1 Altimeter - with the firm Contraves
- 60 prs. of Theodolites - with the firm of Wild

In considering that the first two instruments are for scientific research and the others of widespread use, this Ministry believes it expedient to purchase them.

Therefore we beg you to authorize arrangements to be made for the importation into Italy of the materials in question.

L. Carme *W*

Signed:

(Illegible)

SEE 2.

X "Verografo" is a set of instruments to determine mechanically the errors in anti-aircraft fire.



XX 1 Altimeter - with the firm Contraves  
60 prs. of Theodolites - with the firm of Wild

In considering that the first two instruments are for scientific research and the others of widespread use, this Ministry believes it expedient to purchase them.

Therefore we beg you to authorise arrangements to be made for the importation into Italy of the materials in question.

SEE 2.

L. Carme *W*

Signed:

(Illegible)

- X "Verografo" is a set of instruments to determine mechanically the errors in anti-aircraft fire.
- XX Theodolite - a surveying instrument for measuring horizontal and vertical angles by means of a telescope, the movements of which can be accurately <sup>checked</sup> on two graduated circles.



OU/de



MINISTERO DELLA GUERRA

Gabinetto

Prot. N. 216816/II Allegati

Roma P.M. 3600, - 6 AGO 1945

Reposta al disp. del

Dir. S. M.

OGGETTO Introduzione materiali dalle Svizzera.

53 Q.

Alle LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.M.I.A.)

e, per conoscenza:

ROMA

- ALLO STATO MAGGIORE R. ESERCITO - Ufficio Servizi = ROMA (rif. lett. 4/2080/Serv. del 31 luglio c.a.)
- ALLA DIREZIONE GEN. ARTIGLIERIA E MOTORIZZAZIONE = ROMA
- Ufficio Amm. Liquidazione
- (rif. lettera 24635 del 19 luglio c.a.)

.....

Fra i contratti a suo tempo stipulati da questo Ministero con ditte svizzere per fornitura di materiali vari e rimasti in sospenso per effetto dei noti avvenimenti del 1943, si trovano quelli relativi ad:

- un verografo ed un altimetro, presso la ditta Contraves;
- 60 coppie di teodoliti, presso la ditte Wild.

Trattandosi di materiali di studio i primi, di largo impiego gli altri, questo Ministero riterrebbe conveniente procedere al loro acquisto.

Tanto si comunica a codesta Missione, perchè voglia compiersi autorizz...

Reposte al dispendio

Oggetto Introduzione materiali dalla Svizzera.-

53 2.

Ala LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.M.I.A.)

ROMA

c. per conoscenza:

- ALLO STATO MAGGIORE R. ESERCITO - Ufficio Servizi = ROMA  
(rif.lett.4/2080/Serv. del 31 luglio c.a.)
- ALLA DIREZIONE GEN. ARTIGLIERIA E MOTOHIZZAZIONE = ROMA  
Ufficio Ammin. liquidazione  
(rif. lettera 24635 del 19 luglio c.a.)

.....

Fra i contratti a suo tempo stipulati da questo Ministero con ditte svizzere per fornitura di materiali vari e rimasti in sospenso per effetto dei noti avvenimenti del 1943, si trovano quelli relativi ad:

- un verografo ed un altimetro, presso la ditta Contraves;
- 60 coppie di teodoliti, presso la ditta Wild.

Trattandosi di materiali di studio i primi, di largo impiego gli altri, questo Ministero riterrebbe conveniente procedere al loro acquisto.

Tanto si comunica a codesta Missione, perchè voglia compiacersi autorizzare l'introduzione in Italia dei materiali in questione.

TRANSLATION

16.00	7/8	10.30	8/8
-------	-----	-------	-----

d'ordine  
EL CAPO DI CABINETTO  
*Handwritten signature*



| 1 3 3 6 |